

The Deputy Speaker: Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

Some hon. members: On division.

(Motion agreed to.)

The Deputy Speaker: When shall the bill be read the third time, by consent later this day?

Some hon. members: Agreed.

* * *

DEPARTMENT OF LABOUR ACT

The House resumed consideration of the motion that Bill C-30, an act to amend the Department of Labour Act, be read the third time and passed.

The Deputy Speaker: Pursuant to Standing Order 45(5)(a) the House will now proceed to the taking of the deferred division on the motion at third reading stage of Bill C-30, an act to amend the Department of Labour Act.

(The House divided on the motion, which was agreed to on the following division:)

(Division No. 65)

YEAS

Members

- Alcock
- Arseneault
- Assadourian
- Augustine
- Axworthy (Winnipeg South Centre)
- Bakopanos
- Beaumier
- Bellemare
- Bergeron
- Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
- Bethel
- Blaikie
- Bonin
- Brien
- Brushett
- Béclair
- Caccia
- Cannis
- Caron
- Cauchon
- Chrétien (Frontenac)
- Collenette
- Comuzzi
- Cowling
- Crête
- Daviault
- de Savoye
- De Villers
- Discepolo
- Duceppe
- Dumas
- English
- Fillion
- Flis
- Gaffney
- Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
- Galloway
- Gerrard
- Graham
- Grose
- Guimond
- Harper (Churchill)
- Hopkins
- Iftody
- Jackson

- Adams
- Allmand
- Assad
- Asselin
- Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
- Bachand
- Barnes
- Bellehumeur
- Berger
- Bernier (Gaspé)
- Bertrand
- Bevilacqua
- Bodnar
- Boudria
- Brown (Oakville—Milton)
- Bryden
- Bégin
- Calder
- Canuel
- Catterall
- Chamberlain
- Cohen
- Collins
- Copps
- Crawford
- Culbert
- Debin
- Deshaies
- Dhaliwal
- Dromisky
- Duhamel
- Easter
- Fewchuk
- Finlay
- Fontana
- Gagliano
- Gagnon (Québec)
- Gauthier (Ottawa—Vanier)
- Goodale
- Gray (Windsor West)
- Guarnieri
- Harb
- Harvard
- Ianno
- Irwin

Government Orders

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Jacob | Keyes |
| Kilger (Stormont—Dundas) | Kirkby |
| Knutson | Kraft Sloan |
| Lalonde | Landry |
| Langlois | Lastewka |
| Laurin | Lavigne (Verdun—Saint-Paul) |
| Lebel | LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso) |
| Lefebvre | Leroux (Richmond—Wolfe) |
| Leroux (Shefford) | Loney |
| MacDonald | MacLaren (Etobicoke North) |
| MacLellan (Cape Breton—The Sydneys) | Maheu |
| Malhi | Maloney |
| Manley | Marchand |
| Marleau | Martin (LaSalle—Émard) |
| Massé | McCormick |
| McGuire | McKinnon |
| McLaughlin | McWhinney |
| Mercier | Mifflin |
| Milliken | Mills (Broadview—Greenwood) |
| Minna | Mitchell |
| Murphy | Murray |
| Nault | Nunez |
| O'Brien | O'Reilly |
| Ouellet | Pagtakhan |
| Parrish | Paré |
| Patry | Peric |
| Peters | Peterson |
| Phinney | Picard (Drummond) |
| Pickard (Essex—Kent) | Pillitteri |
| Plamondon | Pomerleau |
| Proud | Péloquin |
| Reed | Regan |
| Richardson | Rideout |
| Riis | Rocheleau |
| Rock | Rompkey |
| Scott (Fredericton—York Sunbury) | Serré |
| Shepherd | Skoke |
| Solomon | Speller |
| St-Laurent | St. Denis |
| Steckle | Stewart (Brant) |
| Szabo | Taylor |
| Telegdi | Terrana |
| Thalheimer | Tobin |
| Torsney | Tremblay (Rimouski—Témiscouata) |
| Tremblay (Rosemont) | Ur |
| Valeri | Vanclicf |
| Venne | Volpe |
| Wappel | Wells |
| Whelan | Wood—188 |

NAYS

Members

- Abbott
 - Breitkreuz (Yorkton—Melville)
 - Chatters
 - Duncan
 - Forseth
 - Gilmour
 - Grey (Beaver River)
 - Hanrahan
 - Harper (Simcoe Centre)
 - Hart
 - Hermanson
 - Hill (Prince George—Peace River)
 - Manning
 - Mayfield
 - Meredith
 - Morrison
 - Ringma
 - Scott (Skeena)
 - Solberg
 - Strahl
 - White (Fraser Valley West)—41
- Ablonczy
 - Brown (Calgary Southeast)
 - Cummins
 - Epp
 - Frazier
 - Gouk
 - Grubel
 - Harper (Calgary West)
 - Harris
 - Hayes
 - Hill (Macleod)
 - Johnston
 - Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
 - McClelland (Edmonton Southwest)
 - Mills (Red Deer)
 - Ramsay
 - Schmidt
 - Silye
 - Speaker
 - Thompson

PAIRED MEMBERS

Members

- Anderson
 - Bouchard
 - Dalphond—Gural
 - Dupuy
 - Gauthier (Roberval)
 - Godin
 - Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
 - Lincoln
 - Marchi
 - Ménard
- Blondin—Andrew
 - Clancy
 - Dubé
 - Eggleton
 - Godfrey
 - Guay
 - Leblanc (Longueuil)
 - Loubier
 - McTeague
 - Young